

EG-Zertifikat

EC Certificate

EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC Type Examination Certificate

Zertifikat-Nummer / Certificate Number: 0893/1/B/14/INS/DE EN/2550

Gemäß Richtlinie 2008/57/EG vom 17. Juni 2008 über die Interoperabilität des Eisenbahnsystems in der Gemeinschaft, geändert durch die Richtlinien 2009/131/EG vom 16. Oktober 2009, 2011/18/EU vom 1. März 2011, 2013/9/EU vom 11. März 2013 und 2014/38/EU vom 10. März 2014
In accordance with Directive 2008/57/EC of 17 June 2008 on the interoperability of the rail system within the Community, as amended by Directives 2009/131/EC of 16 October 2009, 2011/18/EU of 1 March 2011, 2013/9/EU of 11 March 2013 and 2014/38/EU of 10 March 2014

wurden die Interoperabilitätskomponenten
(genauer beschrieben im Anhang)
the following interoperability constituents (as detailed in the attached annex)

Drucktaster "Captron Sensortaster"
CHT1, CHT3/HWT3, HWT2, CHT4/5/51/6/61/7/7-2/9

der Firma / of Applicant

CAPTRON Electronic GmbH
Johann-G.-Gutenberg-Strasse 7
D-82140 Olching

durch die / have been assessed by

**Benannte Stelle Interoperabilität Bahnsysteme
beim Eisenbahn-Bundesamt – EISENBAHN-CERT
Heinemannstraße 6, D-53175 Bonn**

- Kenn-Nummer der Europäischen Kommission: 0893 -
- Identification number of the European Commission -

in Bezug auf die Übereinstimmung mit den anwendbaren Anforderungen der o. g. Richtlinien und den im Anhang genannten TSI bewertet. Für die Interoperabilitätskomponenten wurde die Übereinstimmung unter Berücksichtigung der Benutzungsbedingungen und Nebenbestimmungen festgestellt, die im Anhang aufgeführt und damit Bestandteil dieses Zertifikats sind.

in respect of compliance with the applicable requirements of the above Directives and TSI as listed in the attached annex. The interoperability constituents were shown to comply, subject to any restrictions and conditions listed on the attached annex, which forms part of this certificate.

Das Konformitätsbewertungsverfahren wurde nach Modul B der gemäß der Richtlinie anzuwendenden TSI durchgeführt.

The Conformity Assessment procedure has been performed by application of Module B of the relevant TSI adopted pursuant to the Directive.

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ist unter den im Anhang genannten Einschränkungen gültig bis 09.07.2019

This EC Type Examination Certificate is valid until 09.07.2019 under the restrictions listed in the attached annex.



Bonn, den 10.07.2014

Leiter / Managing Director
EISENBAHN-CERT

Anhang zur EG-Baumusterprüfbescheinigung
Annex to EC Type Examination Certificate

Zertifikat-Nummer / Certificate Number: 0893/1/B/14/INS/DE EN/2550

für die Interoperabilitätskomponenten
for the interoperability constituents

Drucktaster "Captron Sensortaster"
CHT1, CHT3/HWT3, HWT2, CHT4/5/51/6/61/7/7-2/9

der Firma / of Applicant

CAPTRON Electronic GmbH
Johann-G.-Gutenberg-Strasse 7
D-82140 Olching

Das Technische Dossier 2550 enthält die folgenden Angaben:
The following information has been included in the Technical File 2550

Angewandte TSI:
Applicable TSI:

- 2008/164/EG TSI Zugänglichkeit für eingeschränkt mobile Personen des konventionellen transeuropäischen Eisenbahnsystems und des transeuropäischen Hochgeschwindigkeitsbahnsystems vom 21.12.2007
- 2012/464/EU Beschluss der Kommission zur Änderung der Entscheidungen 2006/861/EG, 2008/163/EG, 2008/164/EG, 2008/217/EG, 2008/231/EG, 2008/232/EG und 2008/284/EG sowie der Beschlüsse 2011/229/EU, 2011/274/EU, 2011/275/EU, 2011/291/EU und 2011/314/EU über technische Spezifikationen für die Interoperabilität vom 23.07.2012

Angaben zu den Interoperabilitätskomponenten:
Key Characteristics of the interoperability constituents:

siehe Technisches Dossier, Nr. 4
see Technical File No. 4

Geltende Einschränkungen:
Applicable Restrictions:

siehe Technisches Dossier, Nr. 3.2
see Technical File No. 3.2

Angewandte Rechtsgrundlagen:
Used Standards:

siehe Technisches Dossier, Nr. 5.1
see Technical File No. 5.1

Technische Dokumentation:
Technical Documentation:

siehe Technisches Dossier, Nr. 5.2
see Technical File No. 5.2

Interoperabilitätskomponenten:
Interoperability Constituents:

siehe Technisches Dossier, Nr. 5.7
see Technical File No. 5.7

Weitere Zertifikate:
Other Certificates:

siehe Technisches Dossier, Nr. 5.8
see Technical File No. 5.8

Angaben zu Betrieb und Instandhaltung:
Information for Operation and Maintenance:

siehe Technisches Dossier, Nr. 5.5 und 5.6
see Technical File No. 5.5 and 5.6

Bewertungsdokumente:
Approval Documents:

siehe Technisches Dossier, Nr. 6
see Technical File No. 6



Leiter / Managing Director
EISENBAHN-CERT



Bonn, den 10.07.2014